DrizAir 1200 Owner's Manual

© 2023 Legend Brands, Inc.

Table of Contents

1 Owner's Manual 4

1.1 Product Introduction 5
1.2 Safety Warnings 5
1.3 Warranty and Registration 6
1.4 Controls and Operating 6
1.5 Control Panel 8
1.6 Error Messages 10
1.7 At the End of the Job 11
1.8 Transporting and Storage 11
1.9 Maintenance Schedule 12
1.10 Troubleshooting 14
1.11 Specifications 15
1.12 Additional Product Information 16
1.13 Service Technicians Only 16

2 Manual de instrucciones 18

2.1 Introducción del producto 19
2.2 Advertencias de seguridad 19
2.3 Registro de la garantía 21
2.4 Controles y Instrucciones de Operacinón 21
2.5 El Panel de Control 23
2.6 Mensajes de Error 25
2.7 Al final de la operación 26
2.8 Transporte y Almacenamiento 26
2.9 Programa de mantenimiento 27
2.10 Solucion de problemas 29
2.11 Especificaciones 30
2.12 Información Adicional 31
2.13 Solo para técnicos del servicio 32

3 Manuel du propriétaire 33

3.1 Présentation du Produit 34
3.2 Avertissements de Sécurité 35
3.3 Garantie et Enregistrement 36
3.4 Commandes et Mode d'emploi 36

© 2023 Legend Brands, Inc.

3.5 Le panneau de commande 38
3.6 Erreurs et Avertissements 40
3.7 À la Fin du Travail 42
3.8 Transport et Stockage 42
3.9 Programme d'entretien 43
3.10 Dépannage 44
3.11 Spécification 45
3.12 Informations Supplémentaires 46
3.13 Pour les techniciens d’entretien seulement 46

0

© 2023 Legend Brands, Inc.

1 Owner's Manual

DrizAir 1200 DEHUMIDIFIER

Model #104677 (F203-A)

Legend Brands, Inc.
15180 Josh Wilson Road, Burlington, WA 98233
Phone: 800-932-3030
LegendBrands.com
Patents: LBpatents.com
© 2023 Legend Brands, Inc.



© 2023 Legend Brands, Inc.

1.1 Product Introduction

The DrizAir® 1200 dehumidifier reduces humidity in enclosed structural environments by removing water vapor from the air. The 1200 is engineered to be rugged, durable and highly portable, making them ideally suited for water damage restoration, structural drying, construction, and other applications requiring high-performance dehumidification.

1.2 Safety Warnings

READ AND UNDERSTAND BEFORE OPERATING

SAFETY INSTRUCTIONS

⚠ WARNING

WARNING! Do not alter or modify your unit in any way. Use only replacement parts authorized by Legend Brands, Inc. Modifications or use of unapproved parts could create a hazard and will void your warranty. Contact your authorized distributor for assistance.



WARNING! Explosion or combustion hazard due to flammable refrigerant.

- Do not drill into or braze the dehumidifier.
- Do not attempt to service the refrigeration system! Only authorized service personnel should service the refrigeration system.
- Be aware that refrigerant gases can be odorless.

WARNING! Electric shock hazard, rotating fan, hot surface hazards. Unplug unit before opening cover for cleaning or servicing. Unit must be grounded.

- Inspect the power cord before use. If cord is damaged, do not use. Always grasp the plug (not the cord) to unplug.
- Insert three-prong plug on power cord into a matching electrically grounded outlet. Do not use adapter. Never cut off third prong. Do not use an extension cord.
- The unit must be operated on a 115V/60Hz circuit protected by a Ground Fault Circuit Interrupter (GFCI) device.

© 2023 Legend Brands, Inc.

- Keep motor and wiring dry.
- Do not attempt to repair the unit. For Authorized Service Centers, contact Dri Eaz.

NOTICE: Do not use in environments where corrosive chemicals are present, such as chlorine.

CONTAINS IC 20266-ATWINC3400 CAN-ICES-003(B)/MB-003(B)

1.3 Warranty and Registration

Visit LegendBrands.com to register your purchase. If you determine service is required, have your equipment model, serial number and original proof of purchase available and call your distributor for assistance with obtaining a return material authorization (RMA).

1.4 Controls and Operating

BEFORE YOU BEGIN

Unpacking your unit

Retain all packing material and boxes for possible equipment returns.

Install the handle

The 1200 is shipped without the handle attached. Install the handle using the four ¼-20 hex washer-head bolts supplied and a ⅜ in driver or wrench. Make sure the bolts are firmly secured before using the unit. Do not overtighten.

SET UNIT UPRIGHT

NOTICE: Always store, transport, and use the unit in a horizontal position. If the unit is ever placed in a vertical position, return it to the horizontal position and let it stand for at least 30 minutes before turning it on.

POSITIONING A DEHUMIDIFIER

For best results, operate your dehumidifiers in an enclosed area. Close all doors and windows that open to the outside to maximize water removal efficiency. Place your dehumidifier away from obstructions, and keep it away from anything that could block airflow into and out of the unit.

SET UP DRAIN HOSE

The 1200 condensate pump connects to a plastic drainage hose that is wrapped

© 2023 Legend Brands, Inc.

around the air outlet located at the back of the unit. Unwrap the entire hose and place the unattached end in a sink, drain, bucket or outside – anywhere that water can drain out safely. If you use a bucket or other receptacle for water collection, check it regularly to prevent spills.

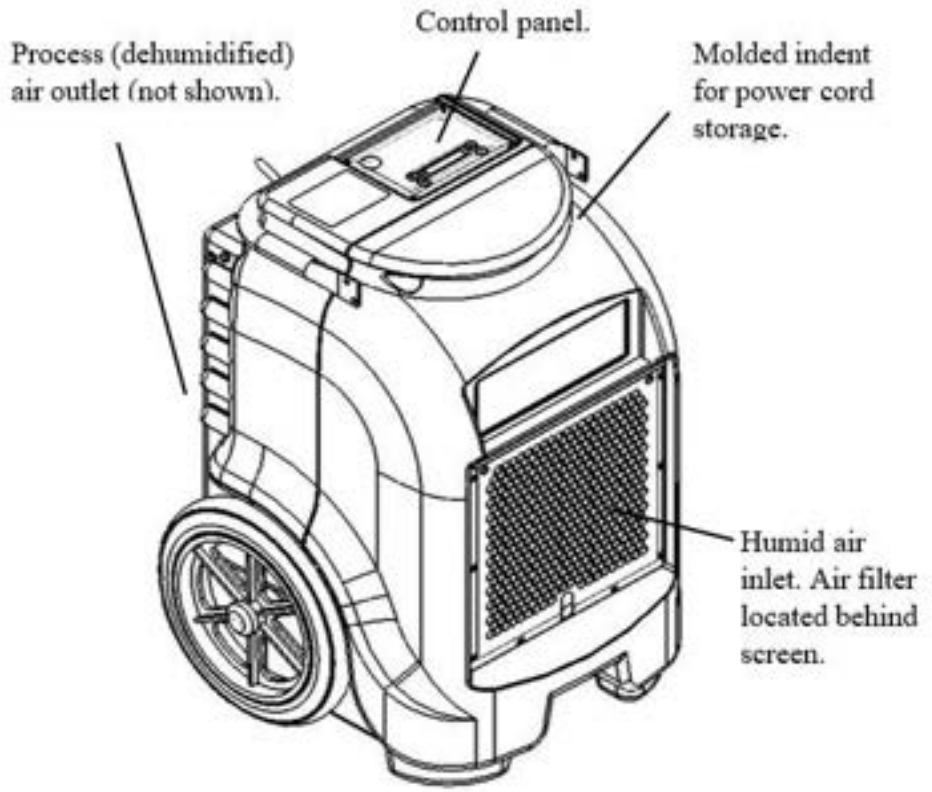
NOTICE: Uncoil and straighten the entire drain hose. Do not leave any of part of the hose coiled on the unit and do not place the end of the hose higher than 20 ft. (6 m) above the top of the unit. Also check for kinks, or obstructions that would restrict the flow of water. Failure to do so may cause a water backup in the pump resulting in leakage.

PLUG IN ELECTRICAL CORD

The 1200 dehumidifier should be plugged into a GFCI-protected 115 volt outlet rated for at least 15 amps.

If the unit experiences a loss of power, either from a power interruption or from thermal overload protection, let the unit rest for five minutes before restarting. Otherwise it might shut off again.

FIG. A: FRONT



© 2023 Legend Brands, Inc.

1.5 Control Panel

HOW TO USE THE CONTROL PANEL

TURN THE UNIT ON

Press the "on" button on the touchpad.

THE CONTROL PANEL

The Touchpad on DrizAir dehumidifiers has one display and four keys. The normal display messages are

DEHUMIDIFIER OFF	CMPRSR DELAY
DEHUMIDIFIER ON	PUMP PURGING
TOTAL HRS	DEFROST ON
JOB HRS	GET SERVICE ERXX

When the unit is first connected to AC power, the touchpad display will cycle continuously through three messages: DEHUMIDIFER OFF, TOTAL HOURS, and JOB HOURS.



ON-OFF. Press the ON-OFF key to turn the unit on or off. When turning the machine on, usually the display reads CMPRSR DELAY and performs a numeral count

© 2023 Legend Brands, Inc.

down from a maximum of 60 seconds to 0. The compressor delay gives the machine time to warm up (when needed). If you don't see a compressor delay countdown, the machine is ready to go. Once the unit completes the CMPRSR DELAY, the display reads DEHUMIDIFIER ON, and continues to cycle between TOTAL HOURS, JOB HOURS and DEHUMIDIFIER ON.
Press the ON-OFF key again to turn the unit off. The display will read DEHUMIDIFIER OFF.

 **DISPLAY.** Press the DISPLAY key to stop the display at DEHUMIDIFER ON or OFF, TOTAL HOURS, or JOB HOURS as it cycles. Press DISPLAY again to re-start the display cycle.

HOW TO CHANGE THE LANGUAGE DISPLAY

CAUTION: While in the change-language mode, pressing other keys can change the programming of the machine. Do NOT press other keys you're not instructed to press.

Use the DISPLAY key to change the display language.
Follow these steps:

1. Unplug the unit.
2. While holding down the DISPLAY key, plug the unit in. The display reads ENGLISH.
3. To change to FRANCAIS, DEUTSCH, or ESPANOL, press the DISPLAY key or the CLEAR key.
4. When the desired language is shown in the display, unplug the unit, and the language is set.

 **CLEAR. Press the CLEAR key to reset the JOB HOURS**

1. As the display cycles between DEHUMIDIFIER ON, JOB HOURS, and TOTAL HOURS, press the DISPLAY key when JOB HOURS appears on the screen. That will make the display read JOB HOURS steadily.
2. Then press the CLEAR key to re-set the numerals to 00000.
3. Press DISPLAY again to re-start the display cycle.

NOTE: the TOTAL HOURS reading cannot be re-set.

 **PURGE. Press the PURGE key to empty water from the pump reservoir.**
During normal operation, the pump purges automatically every six minutes, or whenever the reservoir is full. The display will read PUMP PURGING with a numeral countdown. To purge the pump manually:

© 2023 Legend Brands, Inc.

1. Turn the power off using the OFF key, and let the unit sit plugged in for about 10 minutes. This allows water to drip from the coils and collect in the drip pan.
2. Press PURGE to remove residual water.

DEFROST MODE

During normal operation, the temperature sensor detects frost forming on the coils, causing a defrost cycle to start. The display will read DEFROST ON. Dehumidification stops during the defrost cycle. When the unit completes the cycle, the display returns to DEHUMIDIFIER ON.

ERROR MESSAGES

If the 1200's onboard diagnostics discover a problem, the unit will display "GET SERVICE," followed by "ER" and a numeral from 01 to 09. If this message appears, first follow these steps:

1. Unplug the unit and then plug it back in. This may re-set the electronics.
2. If the error message reappears, try the solution (if one is listed) in the "Error and Warnings 10" section.
3. If the error message still appears, please contact the Dri-Eaz Service Department at 888-867-3235.

1.6 Error Messages

The table below shows error message that the system may detect. If the display shows an "ER" message, first unplug the unit and then plug it back in. This may re-set the electronics, and if so, no further action is required. If the error message reappears, try the solution shown under "Explanation." If this still does not fix the problem, Contact your local authorized distributor.

© 2023 Legend Brands, Inc.

ERROR MESSAGE	EXPLANATION
ER 1, 2, 3, 5, 6	Problem with electronic control panel. Contact Dri-Eaz Service.
ER 4	Check the temperature or sensor cable. Contact Dri-Eaz Service for instructions.
ER 8	Check the touchpad key. Press and release each key several times.
ER 9	Check for obstructions or kinks in the drain hose.

1.7 At the End of the Job

As with all dehumidifiers, once the drying job is completed, it is important to make sure the unit is completely purged of water before moving it. **To ensure that all water has drained into the pump, turn the unit off, allow it to rest for 10 minutes, then press the PURGE button.** (The unit must be plugged in for the purge to operate.) Once the purge cycle is complete, unplug the unit and remove it promptly from the job.
Before transporting, be sure to remove the external drain hose, drain it carefully, and return it to the pocket provided on the front of the unit.

1.8 Transporting and Storage

NOTICE: Handle the unit carefully. Do not drop, throw, or place the unit where it could fall. Rough treatment can damage this equipment and may create a hazardous condition or void warranty.

NOTICE: Handle the unit carefully. Do not drop, throw, or place the unit where it could fall. Rough treatment can damage this equipment and may create a hazardous condition or void warranty.

© 2023 Legend Brands, Inc.

- Do not use or store near ignition sources, combustible gases, electric heaters or open flames.
- Do not expose the control panel to moisture, snow or rain.
- Store and transport securely to avoid any damaging impact to internal parts.
- Secure during transport to prevent sliding and possible injury to vehicle occupants
- Do not transport or store the unit on its front, sides or back. This will help to prevent any remaining moisture from escaping from the unit or flowing into areas outside the pump.

IMPORTANT: Be sure to purge the water from the pump reservoir before moving the unit. See the PURGE function under "How to use the control panel 8"
Note: The unit must be plugged in for the Purge function to operate.

1. Do not expose the control panel to moisture, snow or rain when transporting in uncovered vehicles.
2. Store and transport securely to avoid any damaging impact to internal parts.

1.9 Maintenance Schedule

See SERVICE VIDEOS at Legendbrands.com/resources/service-technical-support/ for detailed instructions on maintaining this unit.

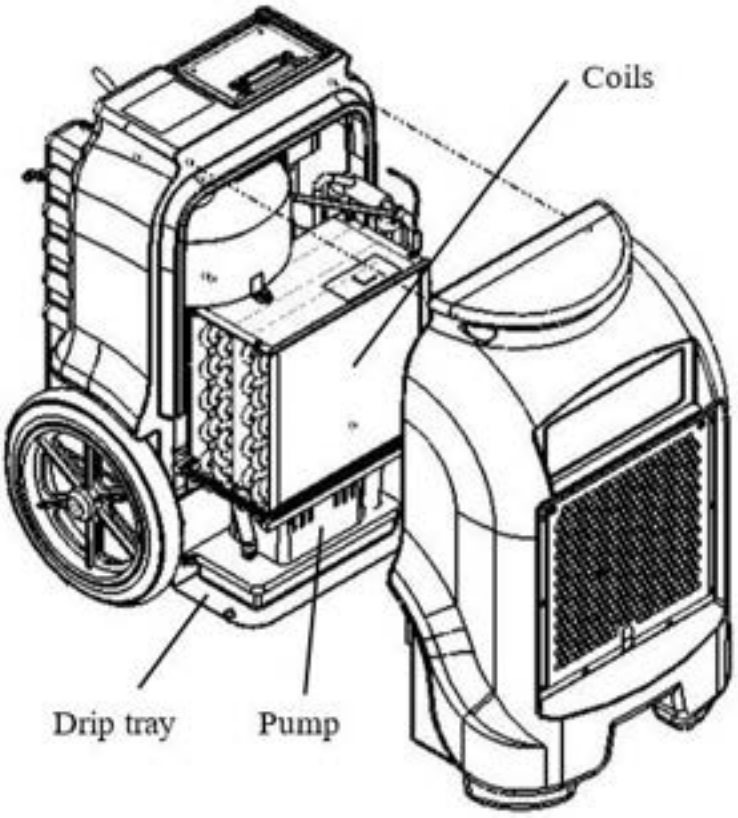
WARNING! Explosion or combustion hazard due to flammable refrigerant.
Do not use in environments with combustible gases, electric heaters or open flames.

- Do not drill into or braze the dehumidifier.
- **Do not attempt to service the refrigeration system!** Only authorized service personnel should service the refrigeration system.

WARNING! ELECTRIC SHOCK HAZARD. Unplug unit before cleaning or servicing.
WARNING: Risk of dust and contaminants exposure. Use of respirator mask and gloves is recommended. If unit has been exposed to potentially dangerous contaminants, clean thoroughly and sanitize before reuse.
NOTICE: The unit is fitted with sensitive electronic sensors. Protect the sensors and their lead wires from damage and do not expose them to water or cleaning solution.

© 2023 Legend Brands, Inc.

FIG. B: CLEANING



BEFORE EACH USE

Inspect the electrical cord for damage. Look for fraying, cuts, etc. Do not use the unit if you find any damage. Contact your local authorized distributor for service. Inspect filter. Replace if accumulation of dust and debris is visible.

NOTICE: **Replace used filters only with a new Dri-Eaz 4-PRO filter part no. filter #100250 (24 pk).** Other filter types do not provide adequate filtration or airflow. Each filter is individually wrapped to protect filtration effectiveness. Remove the wrapper before installing the filter into the dehumidifier.

CAUTION: Dust can cause the unit to overheat and shut down. Do not operate when excessive dust or airborne particles are present, such as during sanding or spray-painting. Inspect and clean air filter elements and coils frequently.

IMPORTANT: Replace the 4-Pro filter whenever it has been used on a mold remediation job or otherwise exposed to potentially dangerous contaminants.

MONTHLY

Inspect coils. Clean when dust accumulation is visible. In normal use, dust can accumulate and can restrict airflow, reducing performance and causing the unit to overheat. Use a vacuum cleaner with a brush tool and a soft cloth to remove any

© 2023 Legend Brands, Inc.

debris. Take care not to damage any interior components. See Fig. B.

1. Unplug unit.
2. Remove housing, locate coils and allow coils to dry if wet.
3. Vacuum both sides of the coils until clean, being careful not to let the nozzle touch the fins; as that may cause damage by bending them.

Check catch basin tray. Clean when dirt and debris are present.

1. Wipe clean with a rag.

Check drain hose.

1. Look for obstructions. Disconnect and clear any debris present.
2. Reattach drain hose.

ANNUALLY

Have the pump system inspected by your local authorized distributor.

1.10 Troubleshooting

FAULT	CAUSE	SOLUTION
Unit does not operate	Unit not switched on. No power to machine.	Switch unit on. Plug in unit; check power cord connection at wall outlet.
Unit operating, but room not dry	Not enough time to dry. Poor air movement in room. Excessive moist air infiltration.	Allow more time for drying. Increase air movement with air movers. Reduce infiltration.
Unit continuously in defrost mode	Room temperature too low	Increase room temperature.

© 2023 Legend Brands, Inc.

Pump does not function	Stuck float valve	Clean float valve shaft.
Unit collects too little water	Room air is dry. Room temperature is too low.	Check humidity with hygrometer. Increase room temperature. Check filter and coils; clean as necessary.
If the problem you are experiencing is not listed here, call your local distributor or contact the *Dri-Eaz Service Department toll-free at 800-932- 3030.*		

1.11 Specifications

Model	DrizAir 1200 #104677 (F203-A)
Type	Standard refrigerant
Water removal AHAM (80°F/60% RH)	64 pts. | 30 liters / day
Water removal max. (90°F/90% RH)	125 pts. | 59.1 liters / day
Max process air	250 CFM | 425 CMH
Use weight	80 lbs. | 36 kg
Dimensions (H × D × W)	32 × 20 × 19.5 in. 83 × 50 × 50 cm
Amps (80°F/60% RH | 26.7°C/60% RH)	5.3A
Input Current (104°F/35%RH | 40° C/35%RH	6.3A
Power	6.4 amps, 115 volts
Refrigerant	R32, 0.241 kg (8.5 oz)
Max. use altitude	10,000 ft. | 3 km
Operating range	33°–100°F | 1°–38°C
Max. Oper. Temp.	104°F | 40°C

© 2023 Legend Brands, Inc.

Noise level (avg.)	51 dB
Drain hose	40 ft. | 12.2 m
Power cord	25 ft. | 7.6 m
Construction	Rotomolded polyethylene housing
Safety	Conforms to UL STD 60335-1 & 60335-2-40 | Certified to CAN/CSA STD C22.2 No. 60335-1 & 60335-2-40
Specifications are subject to change without notice. Some values may be approximate.	

1.12 Additional Product Information

Additional product information and current documentation is available at LegendBrands.com.
Be sure to visit LegendBrands.com and register your purchase. Your registration will help us provide you with updated product information as needed.
For proper disposal, this unit should be taken to a recycler licensed to process refrigeration equipment.

1.13 Service Technicians Only

FOR SERVICE TECHNICIANS ONLY
Required safety procedures for servicing dehumidifiers with R32 refrigerant:

- Survey the area to ensure there are no sources of ignition that may lead to risk of fire and that there are no open flames or other potential ignition sources for refrigerant detection, and that leak detection equipment is set to a percentage of the LFL and is calibrated for the refrigerant used.
- Post "no smoking" signs.
- Display component inspection procedures before repair or maintenance to electrical components, including ensuring that capacitors are discharged, that there is bonding continuity, and that no electrical components or wiring are exposed.
- Disconnect the power supply before repair.
- Follow safety procedures for removal and evacuation of refrigerant, purging the circuit with inert gas, opening the circuit by cutting or brazing, and recovering charge into the correct recovery cylinders. If venting is not allowed by national codes, purging the system with oxygen-free nitrogen if the system is to be purged, venting the system to atmospheric pressure if oxygen-free nitrogen

© 2023 Legend Brands, Inc.

charge is used, and ensuring that the outlet for the vacuum pump is not close to any potential ignition sources.

Before decommissioning units containing R32 refrigerant, you must make sure:

- PPE is available and being used correctly and that the technician is completely familiar with the equipment.
- The recovery process is being supervised by a competent person.
- Electrical power is available before decommissioning and isolate the system electronically.
- Refrigerants can be recovered safely, taking an oil and refrigerant sample in case analysis is required prior to reuse of recovered refrigerant.
- Equipment is available for handling refrigerant cylinders if required. Make sure that recovery equipment and cylinders conform to the appropriate standards.
- Only appropriate cylinders (designated for R32 refrigerant and labeled as such) are used for recovery, and that the correct number of cylinders for holding the total charge are available.
- Cylinders are evacuated prior to use.
- Recovery equipment is working and instructions are available.
- Calibrated weighing scales are available, that hoses have leak free disconnect couplings and are in good condition.
- The recovery machine is working properly and any potential ignition sources are sealed.
- There's not potential for mixing refrigerants in cylinders or recovery units.
- Compressors or compressor oils are properly evacuated if they are to be removed, and evacuating the compressor prior to returning the compressor to the suppliers if it is evacuated.
- Oil is drained out safely if it is to be drained out.

Decommissioning Process

- Pump down the refrigerant system if possible (otherwise making a manifold so that refrigerant can be removed from various parts), making sure that the cylinder is on the scales before recovering refrigerant.
- Operate the recovery machine in accordance with instructions, not filling cylinders to more than 80% liquid volume charge, not exceeding the max working pressure of the cylinders, and making sure that cylinders are filled correctly and removed from site after the process is completed.
- Do not charge recovered refrigerant into another system until it has been cleaned and checked.
- After completion, label the unit to show when it was decommissioned and emptied of refrigerant, that the label must be dated and signed, and ensuring

© 2023 Legend Brands, Inc.

that there are labels on the equipment stating that it contains flammable refrigerant.

2 Manual de instrucciones

DESHUMIDIFICADOR DrizAir 1200

Modelo ##104677 (F203-A)

Legend Brands, Inc.
15180 Josh Wilson Road, Burlington, WA 98233
Teléfono: 800-932-3030
LegendBrands.com
Patentes: LBpatents.com
© 2023 Legend Brands, Inc.



2.1 Introducción del producto

El deshumidificador DrizAir® 1200 reduce la humedad en ambientes cerrados eliminando el vapor de agua que se encuentra en el aire. El modelo 1200 está creado de modo que sea resistente, duradero y fácil de transportar, características que lo convierten en un elemento sumamente adecuado para la reparación de daños causados por el agua, el secado de estructuras, la construcción y otros usos para los que se necesita un deshumidificador de alto rendimiento.

2.2 Advertencias de seguridad

LEA Y GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

© 2023 Legend Brands, Inc.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

⚠ ADVERTENCIA

¡ADVERTENCIA! Peligro de sufrir una descarga eléctrica, lastimarse con el ventilador rotatorio y quemarse con una superficie caliente. Desenchufe la unidad antes de abrir la tapa para limpiarla o hacerle mantenimiento. La unidad debe tener descarga a tierra.



¡ADVERTENCIA! Peligro de explosión o combustión debido a refrigerante inflamable.

- No perfore ni suelde el deshumidificador.
- No intente reparar el sistema de refrigeración. Solo el personal de servicio autorizado debe realizar mantenimiento del sistema de refrigeración.
- Tenga en cuenta que los gases refrigerantes pueden ser inodoros.

¡ADVERTENCIA! Desconecte la unidad antes de limpiarla o darle mantenimiento.

- Apague la unidad y desconéctela antes de levantarla o moverla.
- Maneje la unidad con cuidado. Opere siempre la unidad sobre una superficie estable y nivelada. No la deje caer, no la tire ni la coloque donde pueda caerse. Un trato brusco puede dañar la unidad y puede generar una condición peligrosa o anular la garantía.
- Inspeccione el cable de alimentación antes de utilizar la unidad. Si el cable está dañado, no utilice la unidad. Sujete siempre la clavija (no el cable) para desconectarla.
- La unidad debe operarse en un circuito de 115V/60 Hz protegido por un dispositivo interruptor de circuito por falla en tierra (GFCI, por sus siglas en inglés).
- No intente reparar la unidad. Para consultar una lista de los Centros de Servicio Autorizados, llame al Servicio de Dri-Eaz.

AVISO: No lo utilice en entornos en los que haya sustancias químicas corrosivas, como el cloro.

© 2023 Legend Brands, Inc.

2.3 Registro de la garantía

Visite LegendBrands.com para registrar su compra. Si usted considera que la unidad necesita recibir servicio, tenga a la mano la información sobre el modelo de su equipo, el número de serie y el comprobante de compra original, y llame a su distribuidor para que le ayude a obtener una autorización de devolución de materiales (RMA, por sus siglas en inglés).

2.4 Controles y Instrucciones de Operacinón

ANTES DE COMENZAR

Cómo desembalar la unidad

Conserve todo el material de embalaje y las cajas por si tiene que devolver el equipo.

Cómo colocar la manija

La manija del modelo 1200 no viene acoplada. Para colocarla, use los cuatro tornillos con arandela y cabeza hexagonal de ¼-20 que acompañan al equipo y un destornillador o una llave de tuercas de ⅜ pulgadas (9.5 mm). Antes de usar la unidad, asegúrese de que los tornillos estén bien ajustados.

COLOQUE LA UNIDAD EN POSICIÓN VERTICAL

AVISO: Siempre almacene, transporte y utilice la unidad en posición horizontal. Si la unidad llegara a colocarse en posición vertical, póngala en posición horizontal de nuevo y déjela reposar durante al menos 30 minutos antes de encenderla.

UBICACIÓN DEL DESHUMIDIFICADOR

Para obtener los mejores resultados, utilice los deshumidificadores en un área cerrada. Cierre todas las puertas y ventanas que den al exterior para maximizar la eficiencia de la remoción de agua. Coloque el deshumidificador lejos de obstrucciones y manténgalo alejado de cualquier objeto que pueda bloquear el flujo de aire dentro y fuera de la unidad.

COLOQUE LA MANGUERA DE DRENAJE

La bomba de condensado del modelo 1200 se conecta a una manguera de drenaje plástica que está enrollada alrededor de la salida de aire en la parte de atrás de la unidad. Desenrolle toda la manguera y coloque el extremo suelto en una pila, un desaguadero, un balde o afuera: en cualquier lugar donde el agua pueda drenar de

© 2023 Legend Brands, Inc.

forma segura. Si acumula el agua en un balde u otro recipiente, contrólelo con frecuencia para evitar derrames.

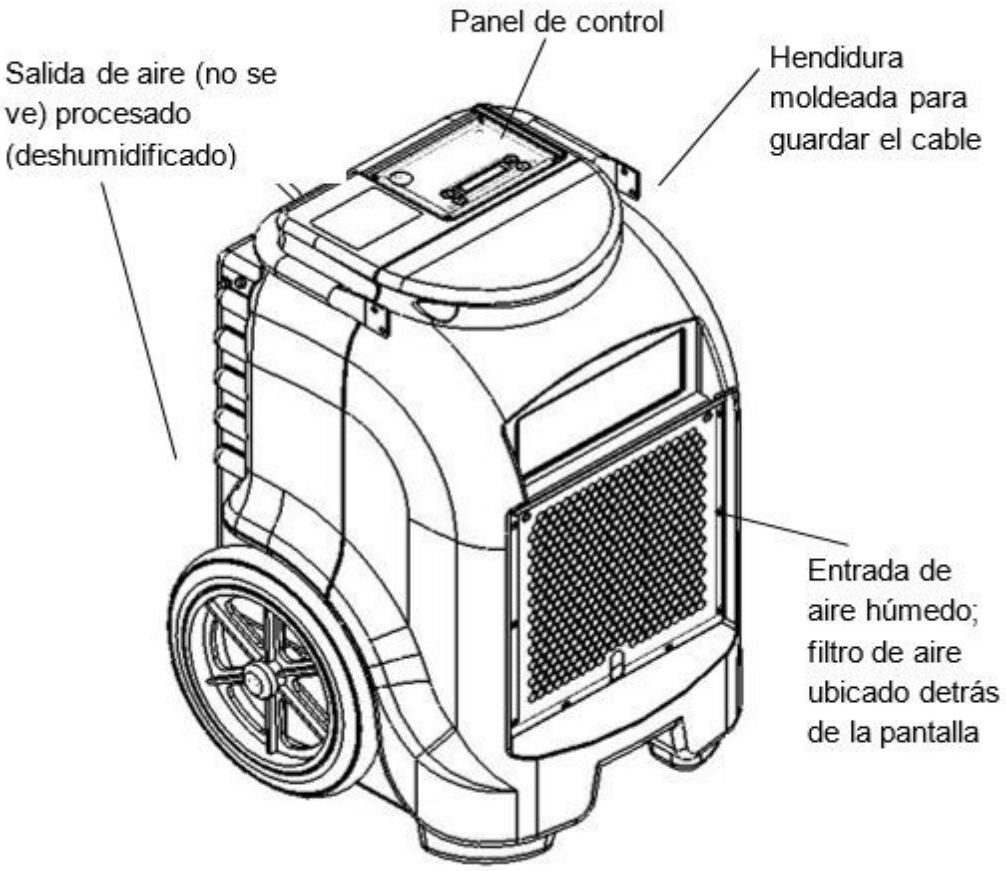
AVISO: Desenrosque y estire toda la manguera de drenaje. No deje ninguna parte de la manguera enroscada en la unidad ni coloque el extremo de la manguera a más de 20 pies (6 m). Controle también que no haya dobleces u obstrucciones que impidan el paso del agua. De lo contrario, es posible que la bomba se tape y pierda agua.

ENCHUFE EL CABLE ELÉCTRICO

Busque el cable eléctrico en la parte superior de la unidad o en la parte de atrás. El deshumidificador 1200 puede enchufarse en un tomacorriente de 115 voltios (15 amperios) con descarga a tierra, que es el que se encuentra en la mayoría de los hogares.

Si la unidad pierde potencia, ya sea debido a una interrupción de la energía o a la protección contra sobrecarga térmica, deje descansar la unidad cinco minutos antes de volver a prenderla. De lo contrario, podría dejar de funcionar otra vez.

FIG. A: FRENTE



© 2023 Legend Brands, Inc.

2.5 El Panel de Control

CÓMO USAR EL PANEL DE CONTROL

PRENDA LA UNIDAD

Presione el botón "prendido" de la placa sensible al tacto.

EL PANEL DE CONTROL

La placa sensible al tacto de los deshumidificadores DrizAir posee una pantalla y cuatro teclas. Los mensajes normales que aparecen en la pantalla son:

DESHUMIDIFICADOR APAGADO	RETAR COMPRS
DESHUMIDIFICADOR PRENDIDO	BOMBA PURGANDO
TOTAL DE HORAS	DESCONGELADOR PRENDIDO
HORAS DE TRABAJO	SOLICITAR SERVICIO ERXX

Cuando la unidad se enchufa por primera vez a la corriente alterna, la pantalla de la placa sensible al tacto mostrará continuamente tres mensajes que alternan entre sí: DESHUMIDIFICADOR APAGADO, TOTAL DE HORAS y HORAS DE TRABAJO.



PRENDIDO-APAGADO. Presione la tecla PRENDIDO-APAGADO para prender o apagar la unidad. Cuando se prende la máquina, suele aparecer en la pantalla la leyenda RETAR COMPRS y se produce una cuenta regresiva que va desde un máximo de 60 segundos hasta 0. Este retardo del compresor permite que la máquina se vaya

© 2023 Legend Brands, Inc.

precalentando (de ser necesario). Si no aparece una cuenta regresiva por el retardo del compresor, significa que la máquina está lista para empezar a funcionar. Una vez que desaparece la leyenda RETAR COMPRS, aparece en la pantalla DESHUMIDIFICADOR PRENDIDO, y se alternan los mensajes TOTAL DE HORAS, HORAS DE TRABAJO y DESHUMIDIFICADOR PRENDIDO.
Vuelva a presionar la tecla PRENDIDO-APAGADO para apagar la unidad. En la pantalla aparecerá DESHUMIDIFICADOR APAGADO.

 **VISUALIZAR.** Presione la tecla VISUALIZAR para elegir uno de los tres mensajes que alternan en la pantalla: DESHUMIDIFICADOR PRENDIDO o APAGADO, TOTAL DE HORAS u HORAS DE TRABAJO. Vuelva a presionar VISUALIZAR para reiniciar el ciclo de visualización.

CÓMO CAMBIAR EL IDIOMA QUE APARECE EN LA PANTALLA

ADVERTENCIA: Presionar otras teclas durante el modo de cambio de idioma puede ocasionar que se modifique la programación de la máquina. NO presione ninguna otra tecla que no figure en las instrucciones.

Use la tecla VISUALIZAR para cambiar el idioma que aparece en la pantalla.
Siga estos pasos:

1. Desenchufe la unidad.
2. Mientras presiona la tecla VISUALIZAR, enchufe la unidad. En la pantalla dice INGLÉS.
3. Para cambiar a FRANCÉS, ALEMÁN o ESPAÑOL, presione la tecla VISUALIZAR o la tecla BORRAR.
4. Cuando en la pantalla aparezca el idioma que usted quiere, desenchufe la unidad para fijarlo.

 **BORRAR.** Presione la tecla BORRAR para reiniciar las HORAS DE TRABAJO.

1. En la pantalla aparecen en forma alternada DESHUMIDIFICADOR PRENDIDO, HORAS DE TRABAJO y TOTAL DE HORAS. Cuando aparezca HORAS DE TRABAJO, presione la tecla VISUALIZAR. De esa manera, HORAS DE TRABAJO quedará fijo en la pantalla.
2. Luego presione la tecla BORRAR para que los números vuelvan a 00000.
3. Vuelva a presionar VISUALIZAR para reiniciar el ciclo de visualización.

NOTA: No se puede reiniciar el TOTAL DE HORAS.

 **PURGAR.** Presione la tecla PURGAR para vaciar el agua que se encuentra en el

© 2023 Legend Brands, Inc.

depósito de la bomba. Durante el funcionamiento normal, la bomba se purga automáticamente cada seis minutos, o cada vez que el depósito esté lleno. En la pantalla se verá BOMBA PURGANDO y una cuenta regresiva. Para purgar la bomba en forma manual:

1. Presione la tecla APAGADO para que la unidad deje de funcionar, pero manténgala enchufada unos diez minutos. Esto permite que el agua gotee de los serpentines y se acumule en la bandeja de goteo.
2. Presione PURGAR para eliminar el agua residual.

MODO "DESCONGELACIÓN"

Si durante el funcionamiento normal el sensor de temperatura detecta formación de escarcha en los serpentines, comienza el ciclo de descongelación. En la pantalla aparecerá DESCONGELADOR PRENDIDO. Durante este ciclo, la deshumidificación se detiene. Cuando la unidad finalice el ciclo, en la pantalla aparecerá nuevamente DESHUMIDIFICADOR PRENDIDO.

MENSAJES DE ERROR

Si el sistema de diagnóstico integrado del modelo 1200 detecta un problema, la unidad mostrará el mensaje "SOLICITAR SERVICIO" seguido de "ER" y un número del 01 al 09. Si aparece dicho mensaje, siga estas instrucciones:

1. Desenchufe la unidad y vuélvala a enchufar para que se reinicien los componentes electrónicos.
2. Si vuelve a aparecer el mensaje de error, pruebe la solución (si figura) que se indica en la sección "Mensajes de error" de la página 10.
3. Si sigue apareciendo el mensaje de error, comuníquese con el Departamento de Servicio Técnico de Dri-Eaz al 888 867 3235.

2.6 Mensajes de Error

El siguiente cuadro muestra los mensajes de error que puede detectar el sistema. Si en la pantalla hay un mensaje que dice "ER", desenchufe la unidad y vuelva a enchufarla. Es posible que se reinicien los componentes electrónicos; en ese caso, no hay que hacer nada más. Si el mensaje de error vuelve a aparecer, pruebe con la solución que se indica en "Explicación". Si persiste el problema, comuníquese con el centro de servicio técnico autorizado de su zona.

© 2023 Legend Brands, Inc.

MENSAJE DE ERROR	EXPLICACIÓN
ER 1, 2, 3, 5, 6	Problema con el panel de control electrónico. Comuníquese con el Departamento de Servicio Técnico de Dri-Eaz.
ER 4	Verifique la temperatura o el cable del sensor. Comuníquese con el Departamento de Servicio Técnico de Dri-Eaz para que le den instrucciones.
ER 8	Verifique las teclas de la placa sensible al tacto. Presione y suelte cada tecla varias veces.
ER 9	Controle que no haya obstrucciones ni dobleces en la manguera de drenaje.

2.7 Al final de la operación

Como con todos los deshumidificadores, una vez finalizada la tarea de secado, es importante asegurarse de que la unidad no contenga agua antes de moverla. **Para asegurarse de que toda el agua haya drenado hacia la bomba, apague la unidad, manténgala 10 minutos apagada y después presione el botón PURGAR.** (Para que purgue, la unidad debe estar enchufada). Una vez finalizado el ciclo de purgado, desenchufe la unidad y quítela de inmediato de la zona de trabajo. Antes de transportarla, asegúrese de quitar la manguera de drenaje externa, vaciarla con cuidado y volver a colocarla en la cavidad que está en el frente de la unidad.

2.8 Transporte y Almacenamiento

AVISO: Manipule la unidad con cuidado. No la tire ni la apoye en lugares donde pueda caerse. Si no trata este equipo con cuidado, puede dañarse y ocasionar algún peligro, o la garantía puede quedar anulada.

AVISO: Maneje la unidad con cuidado. No la deje caer, no la tire ni la coloque donde pueda caerse. Un trato brusco puede dañar el equipo y puede generar una condición peligrosa o anular la garantía.

- No utilice en entornos con gases combustibles, calentadores eléctricos o llamas

© 2023 Legend Brands, Inc.

abiertas.
- No exponga el panel de control a la humedad, la nieve o la lluvia.
- Almacene y transporte de forma segura para evitar impactos dañinos en las partes internas.
- Sujete durante su transporte para prevenir su deslizamiento y posibles lesiones a los ocupantes del vehículo.
- No almacene ni transporte la unidad apoyada sobre el frente, los lados o la parte posterior. Esto ayudará a prevenir que la humedad que quede salga de la unidad o llegue a áreas fuera del sumidero.

IMPORTANTE: Antes de mover la unidad, asegúrese de purgar el agua que se encuentra en el depósito de la bomba. Consulte "Cómo usar el panel de control 23" para obtener información sobre la función PURGAR.
Tenga en cuenta que, para que purgue, la unidad debe estar enchufada.

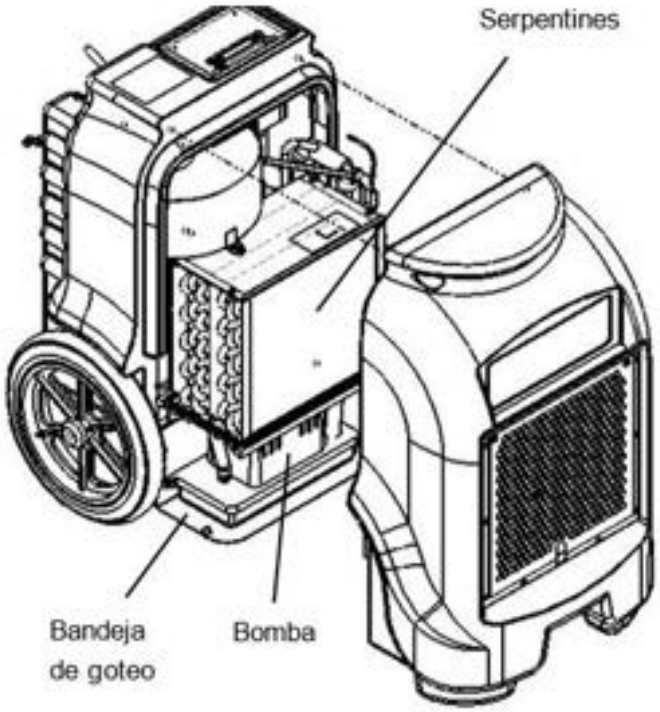
1. No exponga el panel de control a humedad, nieve o lluvia cuando lo transporte en vehículos descubiertos.
2. Transpórtelo y almacénelo de manera segura para evitar cualquier impacto que dañe las partes internas.

2.9 Programa de mantenimiento

¡ADVERTENCIA! PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA. Desconecte la unidad antes de limpiarla o darle mantenimiento.
ADVERTENCIA: Riesgo de exposición al polvo y a contaminantes. Se recomienda utilizar una máscara con respirador y guantes. Si la unidad ha estado expuesta a contaminantes potencialmente peligrosos, limpie y desinfecte la unidad a fondo antes de volver a utilizarla.
AVISO: La unidad está equipada con sensores electrónicos sensibles. Proteja los sensores y las puntas de sus cables contra daños y no los exponga al agua ni a la solución de limpieza.

© 2023 Legend Brands, Inc.

FIG. B: LIMPIEZA



ANTES DE CADA UTILIZACIÓN

Revise si el cable eléctrico está dañado. Busque quemaduras, cortaduras, etc. No utilice la unidad si encuentra algún daño. Comuníquese con su distribuidor autorizado local para obtener servicio.

Inspeccione el filtro: reemplácelo si observa que hay acumulación de polvo y suciedad.

AVISO: **Reemplace los filtros usados con un filtro nuevo Dri-Eaz, 4-PRO número de pieza filter #100250 (24 pk).** Otros tipos de filtros no proporcionan filtración o flujo de aire adecuados. Cada filtro se envuelve individualmente para conservar la eficiencia de la filtración. Quite la envoltura antes de instalar el filtro en el deshumidificador.

ADVERTENCIA: El polvo puede hacer que la unidad se recaliente y se apague. No utilice el equipo cuando haya exceso de polvo o partículas en el aire, por ejemplo durante el lijado o la pintura con pulverizador. Controle y limpie los serpentines y los componentes del filtro de aire con frecuencia.

IMPORTANTE: Reemplace el filtro para 4-PRO cuando haya sido utilizado en tareas de eliminación de moho o haya sido expuesto a sustancias contaminantes potencialmente peligrosas.

UNA VEZ AL MES

© 2023 Legend Brands, Inc.

Controle los serpentines. Los serpentines sucios pueden hacer que la unidad se recaliente. Límpielos cuando los note sucios. Vea la Fig. B.

1. Desenchufe la unidad.
2. Retire la carcasa, busque los serpentines y déjelos secar si están húmedos.
3. Aspire ambos lados de los serpentines hasta que estén limpios; tenga cuidado de que la boquilla de la aspiradora no toque las aletas, ya que si se doblan podrían dañarse.

Verifique la bandeja de recepción. Límpiela cuando vea que está sucia.

1. Límpiela con un trapo.

Verifique la manguera de drenaje.

1. Si nota alguna obstrucción, desconecte la manguera y límpiela.
2. Vuelva a colocar la manguera de drenaje por gravedad.

UNA VEZ AL AÑO

Llame un centro de servicio técnico habilitado para que controle el sistema de la bomba.

2.10 Solucion de problemas

FALLA	CAUSA	SOLUCIÓN
La unidad no funciona.	La máquina no recibe electricidad. Unidad desenchufada.	Enchufe la unidad; revise la electricidad en el tomacorriente y en la base de la unidad. Préndala.
La unidad funciona, pero la habitación no se seca.	Tiempo de secado insuficiente. Poca circulación de aire en la habitación. Infiltración excesiva de aire húmedo.	Permita más tiempo de secado. Aumente la circulación de aire con ventiladores. Reduzca la infiltración.

© 2023 Legend Brands, Inc.

La unidad está continuamente en modo "descongelación".	La temperatura de la habitación es demasiado baja.	Aumente la temperatura de la habitación.
La bomba no funciona.	La válvula del flotador está atorada.	Limpie el eje de la válvula del flotador.
La unidad junta muy poca agua.	El aire de la habitación está seco. La temperatura de la habitación es demasiado baja.	Controle la humedad con un higrómetro. Aumente la temperatura de la habitación. Controle el filtro y los serpentines; límpielos si es necesario.
Si su problema no está incluido aquí, llame al distribuidor de su zona o comuníquese sin cargo con el Departamento de Servicio Técnico de Dri-Eaz al 800 932 3030.		

2.11 Especificaciones

Modelo	DrizAir 1200 #104677 (F203-A)
Tipo	Refrigerante estándar
Extracción de agua AHAM (80°F/60% RH | 26.7°C/60% de humedad relativa)	64 pts. | 30 liters / day
Eliminación de agua máx. (90°F/90% de humedad relativa)	125 pts. | 59.1 liters / day
Aire de proceso máximo	250 CFM | 425 CMH
Usar peso	80 lbs. | 36 kg

© 2023 Legend Brands, Inc.

Dimensiones (altura x profundidad x ancho)	32 × 20 × 19.5 in. 83 × 50 × 50 cm
Amperes @80°F/60% RH) | 26.7°C/60% RH	5.3A
Corriente de entrada (104°F/35%RH | 40°C/35%RH	6.3A
Potencia	115V, 60Hz, 610W
Refrigerante	R32, 0.241 kg (8.5 oz.)
Altitud máxima de uso	10,000 ft. | 3 km
Rango de operación	33°–100°F | 1°–38°C
Temperatura máxima de funcionamiento	104°F | 40°C
Nivel de ruido promedio	51 dB
Manguera de drenaje	40 ft. | 12.2 m
Cable de alimentación	25 ft. | 7.6 m
Construcción	Carcasa rotomoldeada
Seguridad	Cumple con UL STD 60335-1 & 60335-2-40 | Certificado para CAN/CSA STD. C22.2 NO. 60335-1 & CO335-2-40
Las especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso. Algunos valores pueden ser aproximados.	

2.12 Información Adicional

Información adicional del producto y documentos actualizados disponibles en LegendBrands.com.
Vele por visitar LegendBrands.com y registrar su compra. Su registro nos ayudará a brindarle información actualizada del producto en función de sus necesidades.
Para desecharla de forma adecuada, esta unidad debe llevarse a un reciclador licenciado que se encargue de equipos de refrigeración.

© 2023 Legend Brands, Inc.

2.13 Solo para técnicos del servicio

SOLO PARA TÉCNICOS DEL SERVICIO
Procedimientos de seguridad requeridos para el mantenimiento de deshumidificadores con refrigerante R32:

- Inspeccione el área para asegurarse de que no haya fuentes de ignición que puedan provocar riesgo de incendio y que no haya llamas abiertas u otras posibles fuentes de ignición para la detección de refrigerante, y que el equipo de detección de fugas esté configurado en un porcentaje del LFL y se haya calibrado para el refrigerante utilizado.
- Coloque carteles de "Prohibido fumar".
- Muestre los procedimientos de inspección de componentes antes de la reparación o el mantenimiento de los componentes eléctricos, lo que incluye asegurarse de que los condensadores estén descargados, que haya continuidad de unión y que no haya componentes eléctricos o cableado expuestos.
- Desconecte la fuente de alimentación antes de reparar la unidad.
- Siga los procedimientos de seguridad para la extracción y evacuación del refrigerante, purgando el circuito con gas inerte, abriendo el circuito mediante corte o soldadura y recuperando la carga en los cilindros de recuperación correctos. Si los códigos nacionales no permiten la ventilación, se debe purgar el sistema con nitrógeno sin oxígeno si la purga debe realizarse, ventilar el sistema a presión atmosférica si se utiliza carga de nitrógeno sin oxígeno y garantizar que la salida de la bomba de vacío no esté cerca de ninguna fuente de ignición potencial.

Antes de retirar del servicio activo las unidades que contienen refrigerante R32, debe asegurarse de lo siguiente:

- Hay disponible equipo de protección personal (EPP) y se lo utiliza correctamente, y el técnico está completamente familiarizado con el equipo.
- Una persona competente supervisar el proceso de recuperación.
- La energía eléctrica está disponible antes del retiro del servicio activo y se aísla el sistema electrónicamente.
- Los refrigerantes pueden recuperarse de manera segura, y se debe tomar una muestra de aceite y refrigerante en caso de que se requiera un análisis antes de reutilizar el refrigerante recuperado.
- El equipo está disponible para la manipulación de los cilindros de refrigerante si es necesario. Asegúrese de que el equipo de recuperación y los cilindros cumplan con los estándares adecuados.
- Solo se utilizan cilindros apropiados (designados para refrigerante R32 y etiquetados como tales) para la recuperación, y la cantidad correcta de cilindros está disponible para mantener la carga total.

© 2023 Legend Brands, Inc.

- Los cilindros se evacuan antes de su uso.
- El equipo de recuperación está funcionando y hay instrucciones disponibles.
- Hay básculas de pesaje calibradas disponibles, las mangueras tienen acoplamientos de desconexión sin fugas y están en buenas condiciones.
- La máquina de recuperación funciona correctamente y se ha sellado cualquier fuente de ignición potencial.
- No existe posibilidad de que se mezclen refrigerantes en cilindros o unidades de recuperación.
- Los compresores o aceites para compresores se evacuan adecuadamente si se van a retirar, y se evacúa el compresor antes de devolverlo a los proveedores, si se lo debe evacuar.
- El aceite se drena de manera segura si se lo debe drenar.

Proceso de retirada del servicio activo

- Bombee el sistema de refrigerante si es posible (de lo contrario, cree un colector para que el refrigerante pueda retirarse de las diferentes piezas), asegurándose de que el cilindro esté en las básculas antes de recuperar el refrigerante.
- Opere la máquina de recuperación de acuerdo con las instrucciones, sin llenar los cilindros más del 80 % de carga de volumen de líquido, sin exceder la presión máxima de trabajo de los cilindros y asegurándose de que estos se llenen correctamente y se retiren del sitio una vez finalizado el proceso.
- No cargue el refrigerante recuperado en otro sistema sin antes limpiarlo y verificarlo.
- Una vez finalizado, etiquete la unidad para indicar cuándo se retiró del servicio activo y se vació el refrigerante, la etiqueta debe estar fechada y firmada, y asegúrese de que haya etiquetas en el equipo que indiquen que contiene refrigerante inflamable.

3 Manuel du propriétaire

DÉSHUMIDIFICATEUR DrizAir 1200

Modèle ##104677 (F203-A)

Legend Brands, Inc.

15180 Josh Wilson Road, Burlington, WA 98233

© 2023 Legend Brands, Inc.

Téléphone : 800-932-3030
LegendBrands.com
Brevets : LBpatents.com
© 2023 Legend Brands, Inc.



3.1 Présentation du Produit

L'appareil DrizAir® 1200 réduit l'humidité dans les environnements structuraux fermés en éliminant la vapeur contenue dans l'air. Le 1200 est robuste, durable, facilement transportable et, par conséquent, il est l'outil parfait pour tout projet de restauration à la suite de dégâts causés par l'eau, pour le séchage structural et la construction, ainsi que pour d'autres applications exigeant une déshumidification d'une très grande efficacité.

© 2023 Legend Brands, Inc.

3.2 Avertissements de Sécurité

CONSERVER CES INSTRUCTIONS

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

⚠ AVERTISSEMENT

AVERTISSEMENT! Ne pas modifier le Unit d'aucune façon. Utiliser seulement des pièces de rechange autorisées par Legend Brands, Inc. Toute modification ou l'utilisation de pièces non approuvées peut constituer un danger et annulera votre garantie. Contactez votre distributeur autorisé Dri-Eaz pour obtenir de l'aide.



AVERTISSEMENT! Danger d'explosion ou de combustion dû à un réfrigérant inflammable.

- Ne pas percer ou braser le déshumidificateur.
- N'essayez pas d'effectuer l'entretien du système de réfrigération! Seul le personnel d'entretien autorisé doit entretenir le système de réfrigération.
- Sachez que les gaz réfrigérants peuvent être inodores.

AVERTISSEMENT! Danger de décharge électrique, ventilateur tournant et surfaces très chaudes. Débrancher l'appareil avant d'ouvrir le couvercle pour le nettoyage ou l'entretien. L'appareil doit être mis à la terre.

- Éteindre l'appareil et le débrancher avant de le soulever ou de le déplacer.
- Manipuler l'appareil avec précaution. Faire toujours fonctionner l'appareil sur une surface plane et stable. Ne pas laisser tomber l'appareil et ne pas le placer où il pourrait tomber. Un mauvais traitement peut endommager l'appareil et créer une condition dangereuse ou annuler la garantie.
- Inspecter le cordon d'alimentation avant l'utilisation. Si le cordon est endommagé, ne pas l'utiliser. Toujours saisir la fiche (pas le cordon) pour débrancher.
- L'appareil doit être branché sur un circuit 115V/60 Hz protégé par un

© 2023 Legend Brands, Inc.

disjoncteur différentiel de fuite à la terre (DDFT).
- Ne pas tenter de réparer l'appareil. Pour les centres de service autorisés, appeler Dri-Eaz service au 800-932-3030.

AVIS: Ne pas utiliser dans des environnements contenant des produits chimiques corrosifs, tels que le chlore.

3.3 Garantie et Enregistrement

Visitez LegendBrands.com pour enregistrer votre achat. Si vous constatez qu'une réparation est nécessaire, munissez-vous du modèle de votre appareil, du numéro de série et de la preuve d'achat originale avant d'appeler votre distributeur afin d'obtenir une autorisation de retour de matériel (RMA).

3.4 Commandes et Mode d'emploi

AVANT DE COMMENCER

DÉBALLAGE DE L'APPAREIL

Conservez tout le matériel d'emballage et les cartons pour un renvoi éventuel.

POSE DE LA POIGNÉE

À la livraison de l'appareil 1200, la poignée n'est pas montée. Fixez la poignée à l'aide des quatre boulons à tête hexagonale ¼-20 fournies et d'un tournevis ou d'une clé ⅜. Assurez-vous que la poignée est solidement vissée avant d'utiliser l'appareil.

PLACER L'APPAREIL EN POSITION HORIZONTALE

AVIS : Toujours stocker, transporter et utiliser l'appareil en position horizontale. Si l'appareil a été placé en position verticale, le retourner à la position horizontale et le laisser se reposer pendant au moins 30 minutes avant de l'allumer.

POSITIONNEMENT DU DÉSHUMIDIFICATEUR

Pour obtenir les meilleurs résultats possibles, faites fonctionner vos déshumidificateurs dans un espace clos, afin de créer une chambre de séchage. Fermez toutes les portes et fenêtres qui s'ouvrent vers l'extérieur afin de permettre à l'appareil d'éliminer l'eau le plus efficacement possible. Veillez également à ce que le nombre de passages dans la chambre de séchage soit minimal. Placez le 1200 contre un mur, loin de tout obstacle, et loin de tout objet qui pourrait bloquer le débit d'air qui entre et sort de l'appareil.

© 2023 Legend Brands, Inc.

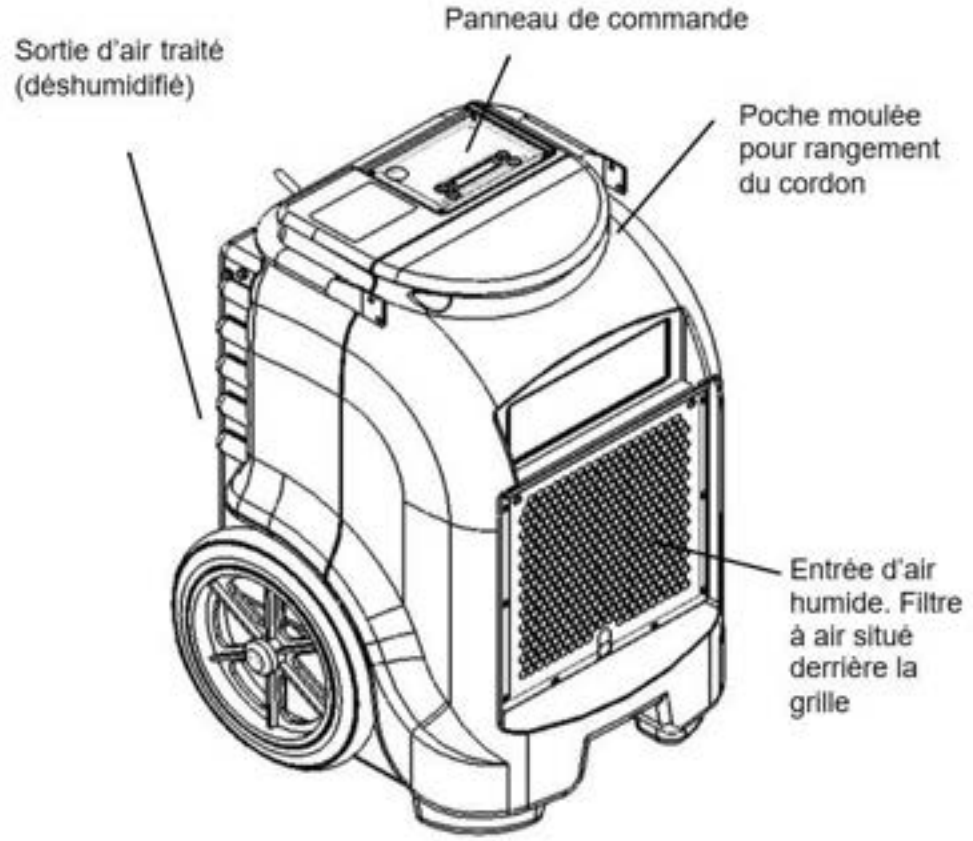
POSE DU TUYAU DE VIDANGE

La pompe à condensat 1200 est raccordée à un tuyau de vidange en plastique qui se trouve dans la poche située à l'arrière de l'appareil. Déroulez le tuyau au complet et placez l'extrémité non attachée dans un évier, un drain, un seau, ou à l'extérieur, dans un endroit où l'eau peut s'écouler sans danger. Si vous utilisez un seau ou un autre récipient pour recueillir l'eau, inspectez-le souvent pour éviter tout débordement.
REMARQUE - Déroulez et redressez le tuyau de vidange au complet. Ne laissez aucune partie du tuyau enroulé sur l'appareil et ne placez pas l'extrémité du tuyau à une hauteur supérieure à 6 m (20 pi) au-dessus de l'appareil. Assurez-vous également de l'absence d'entortillements et d'obstructions qui pourraient restreindre le débit de l'eau. L'eau pourrait remonter dans la pompe si cela se produisait, et vous auriez des fuites.

BRANCHEMENT DU CORDON ÉLECTRIQUE

Le cordon d'alimentation électrique se trouve sur le dessus ou à l'arrière de l'appareil. Le déshumidificateur 1200 peut être branché sur une prise de 115 volts (15 ampères) protégée par un disjoncteur de fuite de terre, standard dans la plupart des habitations.

FIG. A : AVANT



© 2023 Legend Brands, Inc.

3.5 Le panneau de commande

MODE D'EMPLOI DU PANNEAU DE COMMANDE

MISE EN MARCHE DE L'APPAREIL

Appuyez sur le bouton « marche » du clavier tactile.

LE PANNEAU DE COMMANDE

Le panneau de commande du déshumidificateur DrizAir comprend un écran et quatre touches. Les messages normaux affichés sont :

DÉSHUMIDIFICATEUR ARRÊTÉ	COMP. DIFFÉRÉ
DÉSHUMIDIFICATEUR EN MARCHE	PURGE POMPE
HRS TOTALES	DÉGIVRAGE
HRS TRAVAIL	OBTENIR SERVICE ERXX

Lorsque l'appareil est branché sur secteur, le clavier tactile affiche trois messages en continu : DÉSHUMIDIFICATEUR ARRÊTÉ, HEURES TOTALES ET HEURES TRAVAIL.



MARCHE/ARRÊT. Appuyez sur la touche Marche/Arrêt pour mettre l'appareil en marche ou pour l'arrêter. Lorsque l'appareil se met en marche, l'écran indique généralement COMP. DIFFÉRÉ et effectue un compte à rebours de 60 secondes maximum. Cette temporisation laisse à l'appareil le temps nécessaire pour se réchauffer (si nécessaire). Si vous ne voyez pas de compte à rebours du compresseur différé, l'appareil est prêt à fonctionner. Lorsque l'appareil a terminé le compte à

© 2023 Legend Brands, Inc.

rebours, l'écran affiche DÉSHUMIDIFICATEUR EN MARCHE et effectue un cycle entre HEURES TOTALES, HEURES TRAVAIL ET DÉSHUMIDIFICATEUR EN MARCHE. Appuyez une nouvelle fois sur la touche Marche/Arrêt pour éteindre l'appareil. DÉSHUMIDIFICATEUR ARRÊTÉ s'affiche.

AFFICHAGE. Appuyez sur la touche AFFICHAGE pour arrêter l'affichage sur DÉSHUMIDIFICATEUR EN MARCHE ou ARRÊTÉ, HEURES TOTALES ou HEURES TRAVAIL lors du cycle. Appuyez une nouvelle fois sur le bouton AFFICHAGE pour redémarrer le cycle.

CHANGEMENT DE LA LANGUE DE L'AFFICHAGE

ATTENTION : En mode de changement de langue, la programmation de l'appareil peut être modifiée si vous pressez sur d'autres touches. NE pressez que sur les touches indiquées.

Utilisez la touche AFFICHAGE pour changer la langue de l'affichage.
Étapes à suivre :

1. Débranchez l'appareil.
2. Tout en maintenant la touche AFFICHAGE enfoncée, rebranchez l'appareil. ENGLISH est affiché.
3. Pour passer à FRANCAIS, DEUTSCH, ou ESPANOL, appuyez sur la touche AFFICHAGE ou la touche EFFACER.
4. Une fois que la langue désirée s'affiche, débranchez l'appareil pour valider celle-ci.
5.

EFFACER. Pressez sur la touche EFFACER pour remettre les HEURES TRAVAIL à zéro

1. Durant le cycle d'affichage entre DÉSHUMIDIFICATEUR EN MARCHE, HEURES TRAVAIL, et HEURES TOTALES, appuyez sur la touche AFFICHAGE quand HEURES TRAVAIL apparaît à l'écran. L'affichage HEURES TRAVAIL restera.
2. Appuyez ensuite sur la touche EFFACER pour remettre le compteur à 00000.
3. Appuyez une nouvelle fois sur le bouton AFFICHAGE pour redémarrer le cycle.

REMARQUE : L'affichage HEURES TOTALES ne peut pas être remis à zéro.

PURGE. Appuyez sur la touche PURGE pour vidanger l'eau du réservoir de la pompe. Lors d'un fonctionnement normal, la pompe effectue automatiquement une purge toutes les six minutes, ou chaque fois que le réservoir est plein. L'affichage indique PURGE POMPE avec un compte à rebours. Pour vidanger la pompe

© 2023 Legend Brands, Inc.

manuellement :

1. Éteignez l'appareil à l'aide de la touche ARRÊT et laissez l'appareil débranché pendant environ 10 minutes. Ceci permet à l'eau de s'écouler des serpentins vers le plateau d'égouttement.
2. Appuyez sur PURGE pour évacuer toute l'eau restante.

MODE DE DÉGIVRAGE

Durant le fonctionnement normal, la sonde de température détecte le givre qui aurait pu s'accumuler sur le serpentin, entraînant le démarrage du cycle de dégivrage. DÉGIVRAGE EN MARCHE s'affiche. La déshumidification s'arrête durant le cycle de dégivrage. Lorsque l'appareil a terminé le cycle, DÉSHUMIDIFICATEUR EN MARCHE s'affiche à nouveau.

MESSAGES D'ERREURS

Lorsque les diagnostics intégrés du 1200 détectent un problème, l'appareil affiche « OBTENIR SERVICE », SUIVI DE « ER » et un chiffre entre 01 et 09. Si un message s'affiche, suivez les étapes suivantes :

1. Débranchez l'appareil et rebranchez-le. Ceci peut réinitialiser les composants électroniques.
2. Si le message d'erreur réapparaît, essayez la solution indiquée (s'il y en a une) dans la liste « Messages d'erreur 40 ».
3. Si le message d'erreur est toujours présent, veuillez contacter le service technique de Dri-Eaz au 888 867 3235.

3.6 Erreurs et Avertissements

Si le système de contrôle détecte un problème, il affichera un symbole «Alerte» dans le coin supérieur droit de l'écran. Appuyez sur ON / OFF pour afficher le message et sur OK pour effacer le message. REMARQUE: En cas d'erreur, l'unité ne fonctionnera pas tant que le problème ne sera pas résolu. Reportez-vous aux explications et solutions ci-dessous. Si ces solutions ne résolvent pas le problème, contactez votre centre de service local agréé pour obtenir de l'aide.

© 2023 Legend Brands, Inc.

MESSAGE DU PANNEAU DE COMMANDE	EXPLICATION ET SOLUTION
ER4 erreur contacts de la thermistance de d égivrage —or— ER4 erreur contacts de la thermistance de s ortie	Le capteur de température est ouvert, manquant ou court-circuité. Vérifiez que les capteurs de température sont installés correctement sur le panneau de commande. Si l'erreur persiste, contactez le service d'assistance.
ER5 erreur capteur RH1 temp/HR d'entrée	Le capteur temp/RH en entrée est ouvert, manquant ou court-circuité. Vérifiez que le capteur temp/RH en entrée est installé correctement sur le panneau de commande et l'enveloppe d'admission. Si l'erreur persiste, contactez le service d'assistance.
ER6 erreur défaillance du capteur de coura nt	Panne du capteur de courant. Si l'erreur persiste, contactez le service d'assistance.
ER9 erreur pompe bloquée	Vérifiez s'il y a des obstructions. Est-ce que le tuyau est tordu sous l'unité ou coincé sous une roue ? Vérifiez que la pompe n'est pas obstruée et corrigez si nécessaire.
W1 Basse BATTERIE	Remplacez la pile bouton (3 V, CR2032) sur le panneau de commande.
W2 Erreur BLE W3 Flash Reset W4 WDT Reset	Remettez le déshumidificateur sous tension. Si l'avertissement persiste, contactez le service.

© 2023 Legend Brands, Inc.

3.7 À la Fin du Travail

Comme pour tous les déshumidificateurs, une fois le travail de séchage terminé, il est important de vérifier que l'appareil est complètement purgé de son eau avant de le transporter. **Pour vous assurer que toute l'eau s'est écoulée dans la pompe, arrêtez l'appareil, attendez 10 minutes, puis appuyez sur le bouton PURGE**. (L'appareil doit être branché pour que la purge s'effectue.) Une fois la purge terminée, débranchez l'appareil et retirez-le rapidement du site.
Avant le transport, n'oubliez pas de retirer le tuyau externe, videz-le avec précaution et remettez-le dans la poche moulée à l'avant de l'appareil.

3.8 Transport et Stockage

AVIS : Manipulez l'appareil avec le plus grand soin. Ne le laissez pas tomber, ne le lancez pas, et ne le placez pas dans un endroit d'où il pourrait tomber. L'équipement pourrait subir des dommages s'il est traité sans précaution, ce qui pourrait créer des conditions dangereuses ou annuler la garantie.

AVIS : Manipulez l'unité avec précaution. Ne faites pas tomber l'unité ou ne la placez pas dans un endroit d'où elle pourrait tomber. Un traitement sans précautions peut endommager le déshumidificateur et causer un risque de danger ou annuler la garantie.

- Ne pas utiliser dans des environnements avec des gaz combustibles, des appareils de chauffage électriques ou des flammes nues.
- N'exposez pas le panneau de commande à l'humidité, la neige ou la pluie.
- Entreposez et transportez l'unité de manière sûre pour éviter des dommages des pièces internes.
- Sécurisez l'unité durant le transport pour éviter qu'elle ne glisse et cause des blessures aux occupants du véhicule.
- Ne transportez pas ou n'entreposez pas l'unité sur sa face avant, sur les côtés ou sur le dos. Ceci permet d'éviter que l'humidité restante ne s'échappe de l'unité ou s'égoutte dans des parties en dehors du puisard.

IMPORTANT : N'oubliez pas de purger l'eau du réservoir de la pompe avant de déplacer l'appareil. Voir la fonction PURGE au « Mode d'emploi du panneau de commande ».
Notez : l'appareil doit être branché pour que la purge s'effectue.

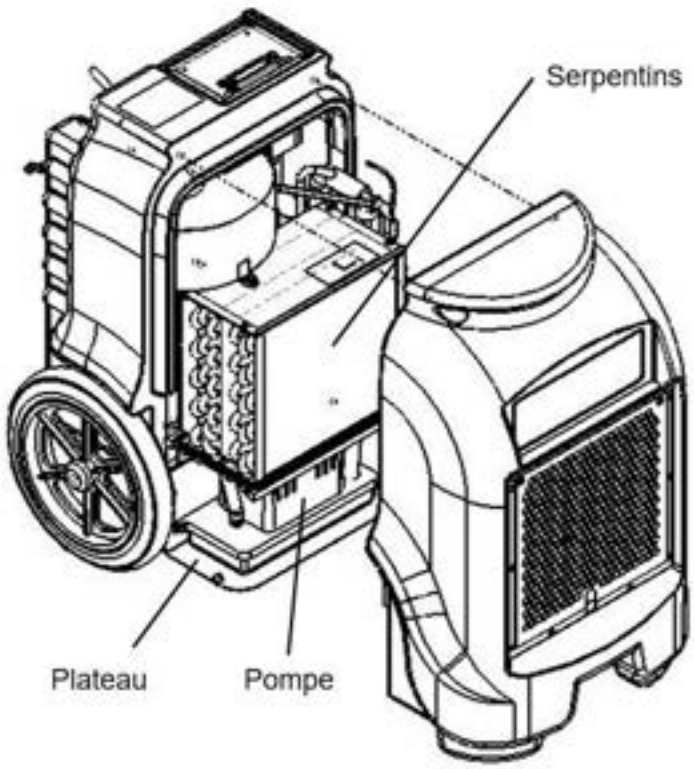
1. N'exposez pas le panneau de commande à la l'humidité, à la neige ou à la pluie lorsque vous le transportez dans des véhicules non couverts.
2. Entreposez-le et transportez-le en toute sécurité afin d'éviter tout impact dommageable sur les pièces internes.

© 2023 Legend Brands, Inc.

3.9 Programme d'entretien

AVERTISSEMENT! RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE. Débrancher l'appareil avant le nettoyage ou l'entretien.
AVERTISSEMENT! Risque de poussière et d'exposition à des contaminants.
L'utilisation d'un masque respiratoire et de gants de protection est recommandée. Si l'appareil a été exposé à des contaminants potentiellement dangereux, bien le nettoyer et le désinfecter avant de le réutiliser.
AVIS : L'appareil est équipé de capteurs électroniques sensibles. Protéger les capteurs et leurs fils conducteurs de dommages et ne pas les exposer à l'eau ou à une solution de nettoyage.

FIG. B: NETTOYAGE



AVANT CHAQUE UTILISATION

Regardez si le cordon électrique est intact (absence d'effilochage, de coupures, etc.). N'utilisez pas l'appareil si le cordon est abîmé.
IInspecter le filtre. Remplacez le câble si une accumulation de poussière et de débris est visible.

NOTICE : **Remplacez les filtres usés seulement avec un nouveau filtre Dri-Eaz 4-PRO nº filter #100250 (24 pk).** Les autres types de filtre n'offrent pas une filtration ou un flux d'air adéquat. Chaque filtre est emballé individuellement pour préserver

© 2023 Legend Brands, Inc.

l'efficacité de la filtration. Retirez l'emballage avant d'installer le filtre dans le déshumidificateur.

ATTENTION - La poussière peut causer une surchauffe et un arrêt de l'appareil. N'utilisez pas celui-ci en présence d'une quantité excessive de particules en suspension dans l'air, comme lors de travaux de ponçage ou de peinture au pistolet. Inspectez et nettoyez fréquemment les serpentins et les éléments du filtre à air.

IMPORTANT - Remplacez le filtre 4-PRO chaque fois que le filtre a été utilisé lors d'un travail de restauration en raison de moisissures, ou s'il a été exposé à d'autres contaminants présentant un danger potentiel.

TOUS LES MOIS

Examinez les serpentins. Les serpentins sales peuvent créer une surchauffe de l'appareil. Nettoyez-les s'ils présentent une saleté évidente. Voir Fig. B.

1. Débranchez l'appareil.
2. Retirez le boîtier, localisez les serpentins et laissez-les sécher s'ils sont mouillés.
3. Passez l'aspirateur sur les deux côtés des serpentins jusqu'à ce qu'ils soient propres, en veillant à ne pas toucher les ailettes, car cela risquerait de les abîmer.

Inspectez le plateau d'égouttement. Nettoyez les saletés ou débris éventuels.

1. Essuyez-le avec un chiffon.

Inspectez le tuyau de vidange.

1. Vérifiez l'absence d'obstruction. Débranchez et retirez tout débris éventuel.
2. Ré-attachez le tuyau de vidange.
3.

TOUS LES ANS

Faites faire un examen du système de pompe par le service technique de Dri-Eaz.

3.10 Dépannage

PROBLÈME	CAUSE	SOLUTION
L'appareil ne fonctionne pas.	Aucune alimentation pour l'appareil. L'appareil n'est pas en marche.	Branchez l'appareil; vérifiez l'alimentation à la prise et à la base de l'appareil. Mettez-le en marche.
L'appareil fonctionne, mais la pièce ne sèche pas.	Temps insuffisant pour le séchage. Mauvais déplacement d'air dans la pièce. Infiltration	Laissez plus de temps pour le séchage. Augmentez le déplacement d'air avec les appareils de

© 2023 Legend Brands, Inc.

PROBLÈME	CAUSE	SOLUTION
	excessive d'air humide.	ventilation. Réduisez l'infiltration.
L'appareil est continuellement en mode de dégivrage.	La température de la pièce est trop basse.	Augmentez la température de la pièce.
La pompe ne fonctionne pas.	Régulateur à flotteur coincé	Nettoyez la chambre du régulateur à flotteur.
L'appareil recueille une quantité d'eau insuffisante.	L'air de la pièce est sec. La température de la pièce est trop basse.	Vérifiez l'humidité avec un hygromètre. Augmentez la température de la pièce. Inspectez le filtre et les serpentins; nettoyez selon les besoins.
Si le problème que vous rencontrez ne figure pas sur cette liste, appelez votre distributeur local ou contactez le service technique de Dri-Eaz (appel sans frais) au 800-932-3030.		

3.11 Spécification

Modèle	DrizAir 1200 #104677 (F203-A)
Catégorie	Réfrigérant standard
Évacuation de l'eau (AHAM) (80°F/60% RH)	64 chopines | 30 litres / jour
Extraction d'eau max. (90°F/90% RH)	125 chopines | 59.1 litres / jour
Air de traitement maximal	250 CFM | 425 CMH
Utiliser le poids	80 lbs. | 36 kg
Dimensions (H × P × L)	33,5 × 20 × 19.5 po | 83 × 50 × 50 cm
Alimentation @80°F/60% RH) | 26.7°C/60%RH	5,3A

© 2023 Legend Brands, Inc.

Courant d'entrée (104°F/35%RH | 40°C/35%RH)	6.3A
Puissance	115V, 60Hz, 610W
Réfrigérant	R32, 0.241 kg (8.5 oz)
Max. utiliser l'altitude	10,000 pi | 3 km
Plage de fonctionnement	33°–100°F | 1°–38°C
Température de fonctionnement maximale	104°F | 40°C
Niveau sonore (moyen)	51 dB
Tuyau de vidange	40 pi | 12,2 m
Cordon d'alimentation	25 pi | 7,6 m
Construction	Coquille rotomoulée
Sécurité	Conforme à UL STD 60335-1 & 60335-2-40 | Certifié pour CAN/CSA STD. C22.2 NO. 60335-1 & CO335-2-40
Las especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso. Algunos valores pueden ser aproximados. .	

3.12 Informations Supplémentaires

Des informations supplémentaires sur le produit et la documentation actuelle sont disponibles sur LegendBrands.com.
N'oubliez pas de visiter LegendBrands.com et d'enregistrer votre achat. Votre inscription nous aidera à vous communiquer les mises à jour sur le produit, si nécessaire.
Pour une mise au rebut correcte, cette unité doit être déposée dans un centre de recyclage agréé pour le traitement des équipements de réfrigération.

3.13 Pour les techniciens d'entretien seulement

POUR LES TECHNICIENS D'ENTRETIEN SEULEMENT
Procédures de sécurité requises pour l'entretien des déshumidificateurs avec du réfrigérant R32 :

- Examiner la zone pour s'assurer qu'il n'y a pas de sources d'inflammation pouvant entraîner un risque d'incendie et qu'il n'y a pas de flammes nues ou d'autres sources d'inflammation potentielles pour la détection du réfrigérant, et

© 2023 Legend Brands, Inc.

que l'équipement de détection des fuites est réglé à un pourcentage de la LII et est étalonné pour le frigorigène utilisé.
- Poser des panneaux « Ne pas fumer ».
- Afficher les procédures d'inspection des composants avant la réparation ou l'entretien des composants électriques, y compris s'assurer que les condensateurs sont déchargés, qu'il y a une continuité de liaison et qu'aucun composant électrique ou câblage n'est exposé.
- Débrancher le bloc d'alimentation avant la réparation.
- Suivre les procédures de sécurité pour le retrait et l'évacuation du réfrigérant, la purge du circuit avec du gaz inerte, l'ouverture du circuit en coupant ou braser et récupérer la charge dans les bons cylindres de récupération. Si la ventilation n'est pas autorisée par les codes nationaux, purger le système avec de l'azote sans oxygène si le système doit être purgé, purger le système à la pression atmosphérique si une charge d'azote sans oxygène est utilisée et s'assurer que la sortie de la pompe à vide n'est pas proche de sources d'inflammation potentielles.

Avant de mettre hors service des unités contenant du réfrigérant R32, vous devez vous assurer que :

- L'EPI est disponible et utilisé correctement et que le technicien connaît parfaitement l'équipement.
- Le processus de rétablissement est supervisé par une personne compétente.
- L'alimentation électrique est disponible avant la mise hors service et isole le système électroniquement.
- Les réfrigérants peuvent être récupérés en toute sécurité, en prélevant un échantillon d'huile et de réfrigérant au cas où une analyse serait nécessaire avant la réutilisation du réfrigérant récupéré.
- L'équipement est disponible pour manipuler les bouteilles de réfrigérant au besoin. S'assurer que l'équipement et les bouteilles de récupération sont conformes aux normes appropriées.
- Seuls les cylindres appropriés (désignés pour le réfrigérant R32 et étiquetés comme tels) sont utilisés pour la récupération, et le bon nombre de cylindres pour maintenir la charge totale est disponible.
- Les bouteilles sont évacuées avant utilisation.
- L'équipement de récupération fonctionne et des instructions sont disponibles.
- Des balances calibrées sont disponibles, les tuyaux sont dotés de raccords de déconnexion sans fuite et sont en bon état.
- La machine de récupération fonctionne correctement et toute source d'inflammation potentielle est scellée.
- Il n'y a pas de risque de mélange de réfrigérants dans les cylindres ou les unités de récupération.

© 2023 Legend Brands, Inc.

- Les compresseurs ou les huiles de compresseur sont évacués correctement s'ils doivent être retirés et évacués avant de retourner le compresseur aux fournisseurs s'il est évacué.
- L'huile est vidangée en toute sécurité si elle doit être vidangée.

Processus de mise hors service

- Pompez le système de réfrigérant si possible (autrement, en créant un collecteur afin que le réfrigérant puisse être retiré de diverses pièces), en vous assurant que le cylindre se trouve sur les balances avant de récupérer le réfrigérant.
- Faire fonctionner la machine de récupération conformément aux instructions, ne pas remplir les bouteilles à plus de 80 % du volume de liquide, ne pas dépasser la pression de service maximale des bouteilles et s'assurer que les bouteilles sont remplies correctement et retirées du site une fois le processus terminé.
- Ne pas charger le réfrigérant récupéré dans un autre système avant qu'il n'ait été nettoyé et vérifié.
- Après avoir terminé, étiquetez l'appareil pour indiquer quand il a été mis hors service et vidé de réfrigérant, que l'étiquette doit être datée et signée et qu'il y a des étiquettes sur l'équipement indiquant qu'il contient du réfrigérant inflammable.

© 2023 Legend Brands, Inc.